GB - 900W Fog Machine with LEDs

F - Machine à fumée 900W à LED

D - 900W Nebelmaschine mit LEDs

RO – Masina de ceata 900 W cu LED

SLO - 900W Naparava za meglo z LED’s

NL – 900W Nevelmachine met led’s

ES- Maquina de humo de 900 W con LED´s

PL- Wytwornica dymu 900 z efektem LED

PT – Máquina de Nevoeiro com LEDs 900W

User Manual

Manuel d’Utilisation

Bedienungsanleitung

Manual de utilizare

Navodila za uporabo

Handleiding

Manual de instrucciones

Instrukcja obsługi

© Copyright Lotronic 2016

GB - 900W Fog Machine with LEDs

Ref.: LSM900LED

Please read this manual thoroughly and adhere to the instructions in order to avoid any danger or damage due to misuse.
Thank you for purchasing this high quality, well-performing light effect IBIZA Light that will give you entire satisfaction.

Remove package and check:

1. Open carton to check whether all necessary spare parts include accord the specification list. Please contact distributor if there is something missing.
2. Check the appearance of machine and power line to see whether they have some obvious damage. Please contact distributor once you find something and stop to use fog machine.

Installation:

1. Take away all packing material, specially the spray mouth.
2. Set in the horizontal direction and open the cover of liquid can.
3. Add high quality fog liquid in the machine and screw the cover of liquid can. Bad quality fog liquid will damage fog machine.
4. Plug the remote control receiver into the remote control socket on the rear panel of the unit.

DISCONNECT DEVICE

Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

MOUNTING

Orientation

This fixture may be mounted horizontally only, provided there is adequate room for ventilation

RIGGING

It is important never to obstruct the fan or vents pathway. Mount the fixture in a level position using, a suitable “C” or “O” type clamp.
When selecting installation location, take into consideration the ease of access to fill the tank and for routine maintenance.
Safety cables must always be used.
Never mount in places where the fixture will be exposed to rain, high humidity, extreme temperature changes or restricted ventilation.
If the external flexible cable or cord of this unit is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

Fuse replacement:

Warnings: Disconnect the power cord before replacing a fuse and always replace with the same type fuse.
With your hands, unscrew the fuse holder from its housing, remove the damaged fuse from its holder and replace with exactly the same type of fuse. Screw the fuse holder back in its place and reconnect power.
Exterior surface temperature under steady state conditions is 60°C.

© Copyright Lotronic 2016

Operation:

1. Connect the power lead to the power socket with earth line. The machine will start heating.
2. You have to wait some time (about 10 minutes) until the machine has sufficiently warmed up.
   Press the “S” key on the remote controller. The machine will spray fog and the LEDs will light in different colours. Press it as long as you need. For safety reasons, the pump will only work when the machine is hot enough.
3. Can set the machine at a high place (with bracket) or on the ground. Do not spray fog to people directly and the lean angle should less than 15^0.
4. Often check whether there is enough fog liquid in the tank. The unit might be seriously damaged if it operates without fog liquid.
5. If the fog is small, plum has noise or there has no fog, please power off and check fog liquid, fuse, the connector of remote console and power plug. If the problem could not be solved after check these parts, please stop check and send it back to distributor for repair.

6. Remote Control:

Settings in LED mode via the remote control	
S	Smoke emission
M	The LEDs light up. When you press the button for more than 2 seconds, the LEDs go off.
Mode selection	Short press on the ‘m’ button to cycle through the different modes : 1-color mode → Color skip mode → Color fade mode → 1-color mode, etc.
1-color mode	In 1-color mode, press + or – to cycle through following color combinations : Red→ Green → Blue → Red & Green → Green & Blue → Red & Blue → Red, Green, Blue → Red
Color skip mode	Press + or – to set the speed
Color fade mode	Press + or – to set the speed

DMX Operation

Connect the unit on a DMX controller or insert it into a DMX chain via a DMX cable and set the start address via the DIP switches.

The unit has 6 DMX channels that are allocated as follows :

Channel	**Value**	**Description**
CH1	0	No function
	1-255	Smoke emission
CH2	0	Color selection. Channels 3, 4 & 5 are active
	1-127	Color skip, slow to fast
	128-255	Color fade, slow to fast
CH3	0-255	Red on, dark to light
CH4	0-255	Green on, dark to light
CH5	0-255	Blue on, dark to light
CH6	Reset	Reset

© Copyright Lotronic 2016

Value of the DIP switches

DIP	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**
Value	1	2	4	8	16	32	64	128	256

DMX addresses for several units connected in series

Position of the DIP switches	1	1+5	1+6	1+5+6	1+7	1+5+7	1+6+7	1+5+6+7	1+8	1+5+8	1+6+8	1+5+6+8
Position of the unit in the DMX chain	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Attention:

- Please obey all notices about operation, safety and repair to avoid getting an electric shock and keep the excellent effect.
- Keep clean
- For indoor use only.
- The power must same as located.
- Put in the horizontal direction and don't incline or place upside down.
- Pull out plug after use.
- The unit is not waterproof, if there are some humidity, water or fog liquid in it, please switch off power and contact distributor as soon as possible.
- There are no spare parts inside the machine. If you need to repair it, please contact distributor or professional repair works.
- Defective mains cables may only be replaced by specialists. Danger of shock hazard!
- Do not leave the packaging material lying around carelessly since it can become a source of danger for children playing with it.
- The accident prevention regulations and the regulations of the employers' liability insurance association should be observed at commercial institutions.
- If you are not sure about the correct connection or if questions arise which are not answered by the operating instructions, please do not hesitate to contact support or a specialist of your choice. Consult a specialist if you are in doubt the operating principle or the safety of the product.
- Only for adults operate. Keep out of the reach of children and be particularly attentive during operation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do no play with the appliance.
- Don't spray it to people directly and far away fire.
- The temperature of sprayer is very high so that keep the space between machine and other material things more than 300cm.(40^0C—80^0C)
- Put the machine at a well-ventilated place and don't cover the cooling holes to ensure sufficient cooling.

Keep a minimum distance of 1m around the unit to ensure sufficient cooling.

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Do not obstruct the ventilations openings or the fans by objects such as newspapers, table cloths, curtains, etc.
- Do not put any heat generating devices or open fire such as candles on the unit.
- The unit should only be used in moderate climates
- Don't add tinder liquid such as oil, gas, perfume and etc. in fog machine.
- Pay attention to all notices sign and operation instructions on all machines.
- Please use the high quality fog liquid recommended by distributors. Bad quality fog liquid may get blast or spray oil.
- Often check whether there has enough fog liquid.
- Get out all fog liquid before transport or post.
- Don't eat fog liquid otherwise to see the doctor immediately. Use clean water to wash skin and eyes once fog liquid touches them.

Repair:

- Please clean the fog machine to avoid the damage of spare parts and decrease the repair charge.
- Don't let the fog machine become dirty. Close the cap of liquid can after add fog liquid.
- After about 40 hours continually use, please use 80% distilled water and 20% vinegar to clean the dirty in refractory pipe.
- Disassemble the spray mouth and use vinegar to clean it to keep expedite before heat.
- Reequip the spray mouth after cool and add fog liquid for next use.

Others:

- Clean regularly to extend the lifetime of machine.
- Use dry cloths to clean machine and keep dry while store.
- Unplug the machine from the mains prior to cleaning, refilling the tank, changing the fuse, repairing or doing any other maintenance.

Technical parameter:

- Temperature-controlled heating element of 900W
- Heat-up time (minutes) : 5-7 min
- Smoke volume per minute : 50m³
- Continuous use max. : 2mn
- Tank capacity : 1 litre
- LED : 6 x 3W 3-IN-1 RGB LEDs
- Dimensions: L410 x W250 x H230mm
- Power supply : 220-240Vac, 50/60Hz
- Weight: 3kg

IMPORTANT NOTE: Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

© Copyright Lotronic 2016

F - Machine à fumée 900W à LED

Réf. : LSM900LED

Lire attentivement le mode d'emploi et respectez toutes les consignes afin d'éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation.
Nous vous remercions pour l'achat de cet effet IBIZA Light de haute qualité qui vous donnera entière satisfaction.

Vérification du contenu :
1. Ouvrez le carton et vérifiez qu'aucune pièce ne manque.
2. Vérifiez l'aspect de l'appareil. S'il présente un dommage, contactez immédiatement votre revendeur.

Installation :
1. Retirez tous les éléments d'emballage.
2. Posez l'appareil à l'horizontale et ouvre le bouchon du réservoir.
3. Remplissez le réservoir de fluide à fumée de haute qualité et refermez le bouchon. Un liquide de mauvaise qualité risque d'endommager la machine.
4. Branchez la fiche du récepteur de la télécommande sur la prise au dos de la machine.

MONTAGE
Orientation
Installez cet appareil uniquement à l'horizontale en veillant à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour assurer une ventilation suffisante.

RIGGING (SUSPENSION)
Il est impératif de maintenir les orifices de ventilation dégagés. Lorsque vous installez l'appareil, choisissez un emplacement qui permet un accès facile pour remplir le réservoir et effectuer l'entretien de routine.
Utilisez toujours des câbles de sécurité.
Ne jamais installer l'appareil à un endroit où il sera exposé à la pluie, à l'humidité, aux changements soudains de température ou à une ventilation insuffisante.
Si le cordon secteur de l'appareil est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou son agent ou bien un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Remplacement du fusible
Attention ! Débranchez l'appareil du secteur et remplacez le fusible uniquement par un fusible neuf qui présente exactement les mêmes caractéristiques techniques que le fusible d'origine. Retirez les vis du porte-fusible, retirez le fusible endommagé et mettez le nouveau fusible en place. Refermez le porte-fusible et serrez les vis à la main. Rebranchez l'appareil sur l'alimentation électrique.
La température extérieure lorsque l'appareil fonctionne normalement est de 60°C.

ARRET DE LA MACHINE
Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible.

Fonctionnement en mode normal:

1. Branchez le cordon secteur sur une prise de terre et la machine commence à chauffer.
2. Il faut attendre le temps nécessaire pour que la machine soit suffisamment chaude, en général +-10mn. Appuyez sur la touche « S » de la télécommande ; la machine émet de la fumée (appuyez le temps qu'il faut) et les leds s'allumeront en différentes couleurs. Par sécurité, la pompe ne peut s'activer que si la machine est suffisamment chaude.
3. Vous pouvez placer la machine en hauteur ou sur le sol. Ne pas envoyer de la fumée directement sur les personnes. L'angle d'inclinaison doit être inférieur à 15°.
4. Vérifiez fréquemment s'il reste suffisamment de liquide dans la machine. Elle risque d'être endommagée si elle fonctionne à vide.
5. Si le volume de fumée est faible, éteignez la machine et vérifiez s'il reste suffisamment de liquide à fumée, vérifiez le fusible, la fiche de la télécommande et la fiche d'alimentation. Si le problème persiste, ramenez la machine chez votre revendeur.

Télécommande:

Réglages en mode LED à l'aide de la télécommande	
S	Génération de fumée
M	Les LED s'allument. Si vous appuyez plus de 2 secondes, les LED s'éteignent
Sélection du mode	Une courte pression sur la touche 'M' pour parcourir les différents modes en boucle : Mode unicolore → Mode 'Saut de couleur' → Mode 'Fondu de couleur' → Mode unicolore, etc.
Mode unicolore	En mode unicolore, appuyez sur + ou – pour parcourir en boucle les combinaisons de couleur suivantes : Rouge → Vert → Bleu → Rouge & Vert → Vert & Bleu → Rouge & Bleu → Rouge, Vert, Bleu → Rouge
Mode 'Saut de couleur'	Appuyez sur + ou – pour régler la vitesse des sauts
Mode 'Fondu de couleurs'	Appuyez sur + ou – pour régler la vitesse du changement

Fonctionnement en DMX :

Pour utiliser la machine en mode dmx, il suffit de connecter la machine sur un contrôleur dmx ou d'intégrer la machine dans une chaine dmx à l'aide d'un câble xlr et de régler l'adresse de départ voulue à l'aide des dipswitchs.

La machine possède 6 canaux DMX qui sont affectés de la manière suivante :

Canal	**Valeur**	**Description**
CH1	0	Pas de fonction
	1-255	Emission de fumée
CH2	0	Sélection de la couleur. Les canaux 3, 4 & 5 fonctionnent
	1-127	Sauts de couleur, lent vers rapide
	128-255	Fondu de couleurs : lent vers rapide
CH3	0-255	Rouge allumé, obscur vers clair

CH4	0-255	Vert allumé, obscur vers clair
CH5	0-255	Bleu allumé, obscur vers clair
CH6	Reset	Reset

Valeurs Commutateurs DIP

DIP	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**
Valeur numérique	1	2	4	8	16	32	64	128	256

Adresses DMX pour plusieurs appareils connectés en série

Position des commutateurs DIP	1	1+5	1+6	1+5+6	1+7	1+5+7	1+6+7	1+5+6+7	1+8	1+5+8	1+6+8	1+5+6+8
Position de l'appareil dans la chaîne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Attention :

- Respectez toutes les consignes d'utilisation, de sécurité et de maintenance afin d'éviter un choc électrique et de conserver l'effet en bon état.
- Gardez l'appareil propre.
- Utilisation uniquement à l'intérieur
- La tension d'alimentation doit correspondre à celle de votre secteur.
- Placez la machine à l'horizontale sans l'incliner.
- Débranchez le cordon après utilisation.
- La machine n'est pas étanche. Si de l'humidité, de l'eau ou du liquide à fumée pénètrent dans l'appareil, coupez immédiatement l'alimentation et contactez votre distributeur.
- La machine ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.
- Tenir à l'abri des enfants. Ne pas faire fonctionner la machine sans surveillance.
- Tenir des appareils électriques hors de la portée des enfants. Soyez particulièrement vigilants en présence d'enfants. Les enfants ne sont pas conscients du danger d'un appareil électrique. Ils pourraient essayer d'insérer un objet à l'intérieur de l'appareil ce qui représente un grave danger d'électrocution.
- Ne pas placer l'appareil sur une surface molle telle qu'un tapis ou un lit. Ne pas obstruer les orifices de ventilation. Ne pas empêcher la circulation d'air par des objets tels que des magazines, nappes ou rideaux. Ceci empêche la dissipation de la chaleur et peut entraîner une surchauffe.
- Utiliser l'appareil uniquement à un environnement modéré. Ne pas utiliser dans un environnement tropical.
- Toutes les personnes impliquées dans l'utilisation, l'installation et la maintenance de cet appareil doivent être formées et qualifiées et respecter ces consignes.
- Remplacer les câbles secteur défectueux uniquement par un spécialiste. Risque d'électrocution!
- Ne pas laisser trainer le matériel d'emballage car il constitue un danger potentiel pour de jeunes enfants.
- Ne pas diriger la fumée sur des personnes ou une flamme ouverte.
- La température de la fumée est très élevée. Laissez un espace d'au moins 100cm entre la machine et d'autres objets.
- Placez la machine à un endroit bien ventilé et n'obstruez pas les orifices de ventilation. Gardez une distance de sécurité d'au moins 1m entre la machine et d'autres objets. Gardez une distance de sécurité

de 300cm entre la machine et un objet inflammable.

- Ne pas ajouter des liquides volatiles tels que de l'huile, du gaz, du parfum etc. dans la machine.
- Respectez toutes les consignes et avertissements placés sur la machine.
- Utilisez uniquement un liquide à fumée de haute qualité.
- Si vous ingérez du liquide à fumée, prévenez immédiatement un médecin. Rincez la peau et les yeux à l'eau claire s'ils ont été en contact avec le liquide à fumée.
- Nettoyez régulièrement la machine afin d'éviter des dommages et des réparations.
- Rebouchez le bidon de liquide après chaque utilisation.
- Après 40 heures de fonctionnement, nettoyez l'embout avec un mélange de 80% d'eau distillée et 20% de vinaigre.
- Démontez l'embout, nettoyez-le avec du vinaigre et faites le bouillir.
- Remontez l'embout après le refroidissement et ajoutez du liquide à fumée pour la prochaine utilisation.
- Essuyez la machine avec un chiffon propre et gardez-la au sec. Débranchez la machine du secteur avant de la nettoyer, de remettre du liquide dans le réservoir, de changer le fusible ou d'effectuer tout autre maintenance.
- Dans des lieux publics, il convient de respecter la règlementation concernant la prévention d'accidents et le code des assurances concernant de la responsabilité civile.
- Si vous n'êtes pas sûr de la bonne connexion ou si vous avez des questions auxquelles le mode d'emploi ne répond pas, n'hésitez pas à demander conseil à un spécialiste ou votre revendeur.

Caractéristiques techniques

- Elément de chauffe de 900W à régulation de température
- Durée de chauffe (minutes) : 5-7 mn
- Volume de fumée par minute : 50m³
- Durée max. d'utilisation continue : 2mn
- Capacité du réservoir : 1 litre
- LED : 6 LED RVB de 3W 3-en-1
- Dimensions : 410 x 250 x 230mm
- Alimentation : 220-240Vac, 50/60Hz
- Poids: 3kg

NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

D - 900W Nebelmaschine mit LEDs

Art. Nr. LSM900LED

Bitte die Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen und die Anweisungen befolgen, um Gefahren und Schäden durch falsche Bedienung zu vermeiden.
Wir danken Ihnen für den Kauf dieses hochwertigen IBIZA Light Geräts, das Ihnen volle Zufriedenheit geben wird.

Verpackung

1. Öffnen Sie den Karton und prüfen Sie, ob der Inhalt vollständig ist.
2. Prüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Falls der Inhalt unvollständig ist oder das Gerät Transportschäden aufweist, benachrichtigen Sie sofort Ihren Fachhändler.

Aufbau

1. Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial, vor allem von der Nebelaustrittsöffnung.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche und öffnen Sie den Tank.
3. Füllen Sie hochwertiges Nebelöl ein und schließen Sie den Tank wieder. Minderwertiges Nebelöl kann die Maschine beschädigen.
4. Schließen Sie die Fernbedienung an die Buchse auf der Rückseite an.

MONTAGE

Das Gerät darf nur waagerecht installiert werden, wobei für ausreichende Belüftung gesorgt sein muss.

RIGGING

Die Belüftungsschlitze und –öffnungen dürfen auf keinen Fall behindert oder verstopft werden. Das Gerät mittels einem passenden “C” oder “O” Haken befestigen.
Bei der Wahl des Installationsortes muss der Zugang zum Leuchtmittel und zur routinemäßigen Wartung berücksichtigt werden.
Immer Sicherheitskabel benutzen.
Niemals an Stellen anbringen, wo das Gerät Regen, hoher Feuchtigkeit, extremen Temperaturschwankungen oder ungenügender Belüftung ausgesetzt ist.
Wenn das Stromkabel des Geräts beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, dessen Reparaturwerkstatt oder einem erfahrenen Techniker ersetzt werden, um Stromschlag zu vermeiden.

Auswechseln der Sicherung:

Warnung: Vor Auswechseln der Sicherung Gerät vom Netz trennen. Nur eine identische Sicherung benutzen. Per Hand den Sicherungshalter aus dem Gehäuse schrauben, die alte Sicherung herausnehmen und eine neue desselben Typs einsetzen. Den Sicherungshalter wieder im Gehäuse festschrauben und das Gerät ans Netz anschließen.
Die Oberflächentemperatur bei normalen Betriebsbedingungen beträgt 60°C.

Netztrennungsvorrichtungen

a) Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben

b) Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein.

Betrieb

1. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an und die Maschine heizt auf.
2. Warten Sie bis die Maschine genügend aufgeheizt ist (im Allgemeinen ca. 10 Minuten). Drücken Sie die Taste „S“ auf der Fernbedienung. Die Maschine stößt Nebel aus und die LEDs leuchten in verschiedenen Farben auf. Aus Sicherheitsgründen arbeitet die Pumpe nur, wenn die Maschine heiß genug ist.
3. Sie können die Maschine in der Höhe anbringen oder aufhängen bzw. auf den Boden stellen. Den Nebel nicht direkt auf Menschen richten. Die Maschine nicht um mehr als 15° neigen.
4. Prüfen Sie häufig, ob genug Nebelöl in der Maschine ist. Die Maschine darf nicht bei leerem Tank betrieben werden.
5. Wenn nur wenig oder kein Nebel ausgestoßen wird und der Austritt geräuschvoll ist, schalten Sie das Gerät aus und prüfen Sie die Tankfüllung, die Sicherung, den Verbinder der Fernbedienung und den Netzstecker. Wenn das Problem danach nicht gelöst ist, bringen Sie das Gerät zu Ihrem Fachhändler.

6. Fernbedienung:

Einstellungen im LED Betrieb über die Fernbedienung	
S	Nebelausstoss
M	Die LEDs leuchten. Wenn die Taste länger als 2 Sekunden lang gedrückt wird, gehen die LEDs aus.
Wahl der Betriebsart	Kurs die M Taste drücken, um durch die verschiedenen Programme zu laufen: Einfarbig → Farbensprung → Farbüberblenden → Einfarbig usw.
Einfarbig	Wenn einfarbig gewählt wurde, die + bzw. – Taste drücken, um durch folgende Farbkombinationen zu schalten : Rot→ Grün → Blau → Rot & Grün → Grün & Blau → Rot & Blau → Rot, Grün, Blau → Rot
Farbensprung	Mit + und – die Geschwindigkeit einstellen
Farbüberblendung	Mit + und – die Geschwindigkeit einstellen

DMX Betrieb :

Um das Gerät im DMX Betrieb einzusetzen, braucht es nur über ein XLR Kabel an einen DMX Controller angeschlossen oder in eine DMX Kette integriert werden. Dann die Startadresse mittels der DIP Schalter einstellen.

Das Gerät besitzt 6 DMX Kanäle, die folgendermaßen belegt sind:

Kanal	**Wert**	**Beschreibung**
CH1	0	Keine Funktion
	1-255	Nebelausstoss
CH2	0	Farbwahl. Die Kanäle 3, 4 & 5 sind aktiv
	1-127	Farbsprung, langsam nach schnell

	128-255	Farbübergang : langsam nach schnell
CH3	0-255	Rot eingeschaltet, dunkel nach hell
CH4	0-255	Grün eingeschaltet, dunkel nach hell
CH5	0-255	Blau eingeschaltet, dunkel nach hell
CH6	Reset	Reset

Werte der DIP Schalter

DIP Schalter	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**
Wert	1	2	4	8	16	32	64	128	256

DMX Adressen, wenn mehrere Geräte in Serie geschaltet sind

Stellung der DIP Schalter	1	1+5	1+6	1+5+6	1+7	1+5+7	1+6+7	1+5+6+7	1+8	1+5+8	1+6+8	1+5+6+8
Rangfolge des Geräts in der DMX Kette	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Sicherheitshinweise:

- Bitte befolgen Sie alle Sicherheits- und Bedienhinweise, um Stromschlag zu vermeiden und das Gerät in gutem Zustand zu erhalten.
- Nur für Innengebrauch
- Die Netzspannung muss der Versorgungsspannung des Geräts entsprechen.
- Das Gerät waagerecht aufstellen und nicht neigen oder umdrehen.
- Nach Gebrauch den Netzstecker abziehen.
- Das Gerät ist nicht wasserdicht. Wenn Feuchtigkeit, Wasser oder Nebelöl ins Gehäuse dringen, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- Das Gerät enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden.
- Defekte Kabel nur von einem Fachmann ersetzen lassen. Stromschlaggefahr!
- Das Gerät von Kindern fernhalten. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Elektrogeräte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. In Anwesenheit von Kindern besonders vorsichtig sein. Kinder sind sich der Gefahren bei falscher Handhabung von Elektrogeräten nicht bewusst. Sie könnten versuchen, Gegenstände ins Gerät zu stecken und einen Stromschlag erleiden.
- Nicht das Verpackungsmaterial für jedermann zugänglich liegen lassen, da es für Kinder eine Gefahrenquelle darstellt
- Alle Personen, die mit der Bedienung, Installation und Wartung des Geräts zu tun haben, müssen ausgebildet und qualifiziert sein und diese Bedienungshinweise beachten.
- Den Nebel nicht auf Menschen oder auf offenes Feuer richten.
- Die Temperatur des Nebels ist sehr hoch. Lassen Sie einen Mindestabstand von 1m zwischen der Maschine und anderen Gegenständen.
- Beachten Sie einen Mindestabstand von 300cm zwischen der Maschine und brennbaren Materialien.

- Keine brennbaren Stoffe wie Öl, Gas, Parfum usw. in die Nebelmaschine füllen.
- Stellen Sie die Maschine an einem gut belüfteten Ort auf. Nicht die Belüftungsschlitze abdecken.
- Genügend Freiraum um das Gerät lassen, damit für ausreichende Kühlung gesorgt ist.
- Niemals die Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischtücher, Gardinen u.ä. verstopfen.
- Keinen warmen Gegenstände bzw. offene Flamme auf das Gerät stellen.
- Das Gerät nur in temperierten Klimazonen benutzen
- Beachten Sie alle Warnhinweise in der Anleitung und auf der Maschine.
- Nur hochwertiges Nebelöl verwenden.
- Vor dem Transport den Tank vollständig leeren.
- Bei versehentlichem Verschlucken von Nebelöl sofort einen Arzt benachrichtigen. Bei Kontakt mit Haut und Augen, sofort mit klarem Wasser abspülen.
- Reinigen Sie die Nebelmaschine regelmäßig, um das Gerät in gutem Betriebszustand zu erhalten.
- Schließen Sie den Nebelöltank nach jedem nachfüllen.
- Nach ca. 40 Betriebsstunden reinigen Sie das Austrittsrohr mit einer Mischung aus 80% destilliertem Wasser und 20% Essig.
- Bauen Sie das Austrittsrohr auseinander, reinigen Sie es mit Essig und kochen Sie es ab.
- Lassen Sie das Rohr abkühlen, bevor Sie es wieder einbauen und füllen Sie wieder Nebelöl ein.
- Das Gerät mit einem trockenen Tuch abwischen und trocken halten. Vor der Reinigung, Tank auffüllen, Sicherung auswechseln und anderen Wartungsarbeiten immer erst den Netzstecker vom Netz trennen.

Technische Daten

- 900W Heizelement mit Temperaturregulierung
- Aufheizdauer (in Minuten) : 5-7 Min.
- Nebelvolumen pro Minute : 50m³
- Max. Dauerbetrieb: 2 Min.
- Tankfüllmenge : 1 Liter
- LED : 6 x 3W 3-IN-1 RGB LEDs
- Abmessungen: L410 x B250 x H230mm
- Versorgung : 220-240Vac, 50/60Hz
- Gewicht: 3kg

WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

RO - 900W Masina de ceata cu LED-uri

Ref.: LSM900LED

Cititi cu atentie manualul de utilizare inainte de utilizarea aparatului.

Inspectia coletului:

1. Deschideti coletul si verificati daca toate componentele sunt incluse. Daca aveti ceva componente lipsa, contactati furnizorul.
2. Verificati ca aparatul sau cablul de alimentare sa nu aiba urme de deteriorare – in caz contrar nu utuilizati aparatul si contactati furnizorul.

Pregatirea pentru instalare:

1. Indepartati ambalajul de pe aparat.
2. Amplasati aparatul pe orizontala si deschideti capacul rezervorului de lichid.
3. Umpleti rezervorul cu lichid de ceata de calitate si puneti la loc capacul pe rezervor. Un lichid de fum de slaba calitate poate deteriora aparatul.
4. Inserati cablul de alimentare in partea din spate a aparatului.

DECONECTAREA IN CAZ DE URGENTA

In cazul in care este necesara deconectarea de urgenta a aparatului de la priza de perete, accesul la aceasta trebuie sa se faca rapid.

INSTALARE

Orientare

Aparatul se va monta doar in pozitie orizontala, in locuri in care exista suficient spatiu pentru ventilare.

MONTARE

Este foarte important sa nu obstructionati ventilatorul sau caile de evacuare a aerului. Montati aparatul la nivelul dorit utilizand un carlig tip “C” sau “O” (vezi figura de mai jos)

Cand selectati locatia pentru instalare, luati in considerare faptul ca aparatul necesita intretinere – instalati aparatul in locuri in care exista usor la aparat. Utilizarea cablurilor de siguranta este obligatorie.

Nu expuneti aparatul in ploaie, in medii cu umezeala ridicata, temperaturi extreme sau unde nu exista ventilatie.

Daca este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie inlocuit imediat de catre personal calificat, pentru a preveni riscul de electrocutare.

Inlocuirea sigurantei

Atentie: Deconectati cablul de alimentare inainte de inlocuirea sigurantei si inlocuiti siguranta arsa cu una de acelasi tip. De fiecare data cand o siguranta se arde, este consecinta unei manipulari gresite – verificati cauza care a determinat arderea sigurantei si abia apoi porniti din nou aparatul.

Pentru inlocuirea sigurantei desurubati soclul sigurantei, scoateti siguranta arsa si inlocuiti-o cu una cu aceleasi caracteristici ca si cea originala. Puneti siguranta noua la loc si insurubati soclul sigurantei si reconectati aparatul la alimentare. .

Exteriorul suprafetei aparatului in conditii normale de operare poate sa atinga temperaturi mati, in jur de 60 ^{o}C.

Operare:

1. Conectati aparatul la o priza de perete prevazuta cu pamantare de protectie. Aparatul va incepe sa se incalzeasca.

2. Trebuie sa asteptati aprox. 10 minute pana cand aparatul se incalzeste suficient.

Telecomanda: Apasati tasta “S” de pe telecomanda. Masina va incepe sa produca ceata si LED-urile vor incepe sa lumineze in diverse culori. Din motive de siguranta, masina va scoate ceata doar cand aparatul este suficient de cald.

3. Montati masina de ceata la inaltimea dorita utilizand un suport sau amplasati masina pe podea. Nu directionati masina de ceata direct catre oameni, iar unghiul de inclinare al masinii trebuie sa fie sub 15 grade fata de orizontala.

4. Verificati periodic nivelul lichidului in rezervor. Masina se poate deteriora daca functioneaza fara lichid!

5. Daca volumul de ceata este redus, masina nu mai scoate ceata sau se aud zgomote suspecte in functionare, deconectati aparatul de la retea, verificati nivelul de lichid, conectorul de la comanda cu fir si cablul de alimentare. Daca dupa aceste verificari defectul persista, apelati la un service autorizat pentru remedierea defectului.

6. Remote Control:

Settings in LED mode via the remote control	
S	Smoke emission
M	The LEDs light up. When you press the button for more than 2 seconds, the LEDs go off.
Mode selection	Short press on the ‘m’ button to cycle through the different modes : 1-color mode → Color skip mode → Color fade mode → 1-color mode, etc.
1-color mode	In 1-color mode, press + or – to cycle through following color combinations : Red→ Green → Blue → Red & Green → Green & Blue → Red & Blue → Red, Green, Blue → Red
Color skip mode	Press + or – to set the speed
Color fade mode	Press + or – to set the speed

Operare DMX

Conectati aparatul la un controller sau conectati aparatul intr-o conexiune DMX cu ajutorului cablului DMX si setati adresa DMX cu ajutorul comutatoarelor.

Unitatea dispune de 6 canale DMX, alocate corespunzator tabelului de mai jos :

Channel	Value	Description
CH1	0	No function
	1-255	Smoke emission
CH2	0	Color selection. Channels 3, 4 & 5 are active
	1-127	Color skip, slow to fast
	128-255	Color fade, slow to fast
CH3	0-255	Red on, dark to light
CH4	0-255	Green on, dark to light
CH5	0-255	Blue on, dark to light
CH6	Reset	Reset

Ponderea in binar a comutatoarelor DIP

Comutator DIP	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**
Valoare	1	2	4	8	16	32	64	128	256

Adresele DMX a catorva unitati conectate in serie

Pozitia comutatoarelor DIP	1	1+5	1+6	1+5+6	1+7	1+5+7	1+6+7	1+5+6+7	1+8	1+5+8	1+6+8	1+5+6+8
Pozitia unitatii in lantul DMX	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Atentie:

- Respectati indicatiile referitoare la operare, siguranta si reparare pentru a preveni accidentele.
- Pastrati unitatea curata
- Pentru utilizare doar in interior
- Verificati ca tensiunea retelei de alimentare sa corespunda cu cerintele aparatului
- Utilizati aparatul in pozitie orizontala, nu-l inclinati sau rasturnati.
- Dupa utilizare deconectati aparatul de la retea.
- Aparatul ne este protejat impotriva umiditatii, daca accidental a cazut apa pe aparat sau in interiorul sau, deconectati-l imediat de la retea si contactati un service autorizat pentru verificarea acestuia.
- Nu deschideti aparatul, nu exista componente sau piese de schimb in interior. Pentru reparatii contactati un service autorizat.
- Cablurile de alimentare defecte reprezinta un potential pericol, acestea trebuie inlocuite imediar de catre personal calificat.
- Nu lasati ambalajul la indemana copiilor – pericol de accidentare.
- Daca intampinati dificultati in montarea aparatului, nu ezitati sa apelati la un specialist.
- Operarea aparatului este permisa numai de catre persoane adulte – nu lasati aparatul la indemana copiilor. Nu lasati aparatul pe mana persoanelor cu deficiente psihice, senzoriale sau mentale, fara experienta decat daca acestea sunt supravegheate de catre o persoana responsabila de siguranta acestora.
- Utilizati aparatul departe de surse de foc sau caldura si nu indreptati jetul de ceata direct catre oameni.
- Temperatura la iesirea din diuza este foarte mare (40 – 80 grade C) – pastrati o distanta de cel putin 3 m fata de pulverizator.

- Nu utilizati aparatul in medii umede si nu puneti pe aparat vase de flori sau vase cu lichide.
- Nu obturati caile de ventilatie cu ziare, draperii, haine, etc.
- A se utiliza unitatea numai in medii cu climat moderat.
- Nu utilizati in aparat decat lichid de ceata de calitate superioara.
- Inainte de transportarea aparatului in alta locatie, goliti recipientul de lichid.
- Nu inghititi lichidul – in caz de inghitire consultati imediat doctorul. Utilizati apa curata pentru a va spala pielea si ochii in cazul in care lichidul de ceata a intrat in contact cu pielea.

Reparare:

- Curatati periodic aparatul pentru a-i asigura o durata de viata mai lunga
- Inchideti rezervorul de lichid cu capacul dupa ce l-ati umplut cu lichid.
- Dupa 40 ore de utilizare continua, curatati diuza aparatului cu un amestec de 80% apa distilata si 20% otet.
- Desfaceti diuza de oulverizare si utilizati otet pentru curatarea acesteia.

Date tehnice:

- Element de incalzire de 900 W, cu reglarea temperaturii
- Timp de incalzire : 5-7 min
- Volum de ceata/minut: 50m³
- Durata maxima de utilizare continua : 2 minute
- Capacitate rezervor de lichid : 1 litru
- Numar LED-uri : 6 x 3 W 3-IN-1 RGB
- Dimensiuni (mm): L410 x W250 x H230
- Alimentare : 220-240VAC, 50/60Hz
- Greutate: 3 kg

NOTA IMPORTANTA: Produsele electrice si electronice nu trebuie aruncate impreuna cu gunoiul menajer,. ACestea trebuie colectate separat, in vederea reciclarii selective, in containere special amenajate in acest scop.

SLO - 900W Naprava za meglo z LED’s

Ref.: LSM900LED

Prosimo, natančno preberite navodila in se držite teh navodil, da bi se izognili nevarnosti ali škodi zaradi napačne uporabe.
Zahvaljujemo se vam za nakup visoko kakovostnega, dobro delujočega svetlobni efekta IBIZA LIGHT, ki vam bo dal popolno zadovoljstvo.

Odstranite paket in preverite:
1. Odprite škatlo, da preverite, ali so notri vsi potrebni nadomestni deli kateri so navedeni na popisnem listu. Če kaj manjka se obrnite na distributerja.
2. Preverite videz naprave in električno omrežje, da vidite, ali imajo kakšno očitno škodo. Se obrnite na distributerja, če boste kaj našli in prenehajte uporabljati napravo za meglo.

Namestitev:
1. Odstranite vso embalažo, še posebej odprtnino za izspuh dima.
2. Postavite je v vodoravni položaj in odpre pokrov posode za tekočino.
3. Dodajte visoko kakovostno tekočino za meglo v napravo in privijte pokrov posode. Slaba kakovost tekočine za meglo bo škodovala napravi za meglo.
4. Vstavite vtič daljinskega upravljalnika v vtičnico na zadnji strain naprave.

ODKLOP NAPRAVE
Kje se kot GLAVNI vtič za priklop naprave uporablja sponka, odklop naprave mora biti enostavno dostopen.

MONTAŽA
Usmerjenost
Ta naprava je lahko nameščena samo vodoravno, pod pogojem, da je dovolj prostora za prezračevanje
VAROVANJE
Pomembno je, da nikoli ni oviran ventilator ali zračnik. Montirajte napravo v ravnem položajo z uporabo ustrezne objemke "C" ali "O" tipa.
Pri izbiri lokacije namestitve, upoštevaje preprostost dostopa zaradi polnjenja posode in vzdrževanja.
Vedno je treba uporabiti varnostne vrvi.
Nikoli ne nameščajte na mestih, ker bo naprava izpostavljena dežju, visoki vlagi, ekstremnim temperaturnim spremembam ali z omejenem prezračevanju.
Če je zunanji fleksibilen kabel ali kabel enote poškodovan, ga lahko zamenja izključno proizvajalec ali njegov pooblaščen zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti.

Menjava varovalke:
OPOZORILA: Pred menjavo varovalke izklopite napajalni kabel in vedno zamenjajte z varovalko istega tipa.
Z rokami, odvijte držalo iz ohišja odstranite poškodovano varovalko iz držala in jo nadomestite s povsem istim tipom varovalke. Privijte držalo nazaj na svoje mesto in priključite kabel.

Zunanja temperatura površine v stanju dinamičnega ravnovesja je 60 ℃.

Delovanje:

1. Priklopite napajalni kabel v električni vtičnico. Naprava se bo začela ogrevati. Boste morali počakati nekaj časa (približno 10 minut), dokler se naprava dovolj ne ogreje.

Brezžični daljinski upravljalnik: Pritisnite na tipko "S" na daljinskem upravljalniku.Naprava bo pršila meglo in LED bo zasvetil v različnih barvah. Pritisnite ga tako dolgo, kot ga potrebujete. Iz varnostnih razlogov črpalka deluje samo takrat, ko je naprava dovolj vroča.

2. *Žični daljinski upravljalnik:* rdeča LED krmilnika bo zasvetila, ko je naprava končno ogreta.

Pritisnite rdečo tipko na daljinskem upravljalniku, se bo naprava pršila meglo in LED bo zasvetila v različnih barvah (Pritisnite tako dolgo, kot ga potrebujete).

Svetleče diode na daljinskem upravljalniku kažejo, če naprava lahko prši meglo ali je dovolj ogreta

3. Napravo lahko namestite na visoko mesto (z nosilcem) ali na tla. Ne pršite meglo direktno v ljudi in nagibni kot naj bo manj kot 150.

4. Pogosto preverite, ali je na voljo dovolj tekočine za meglo v napravi. Delovanje brez tekočine bo povzročilo veliko škodo na napravi.

5. Če je premalo megle, in šumi ali pa ni nobene megle, prosimo izklopite in preverite nivo tekočine, varovalko, priključek za daljinski upravljalec in vtič. Če problema ni mogoče rešiti po preverjanju teh delov, prosimo nehajte z preverjanjem in napravo pošljite nazaj distributerju za popravilo.

6. Daljinsko upravljanje:

Nastavitve v LED načinu preko daljinskega upravljalnika	
S	Emisija dima
M	LED-sveti. Ko pritisnete gumb za več kot 2 sekundi, se LED ugasnejo.
Izbira načina	Kratek pritisk na tipko "M" za cikel skozi različne načine : 1-barvni način → Preskok barv → Pojemanje barv → 1-barvni način, etc.
1-barvni način	V 1-barvnem načinu, pritisnite + ali – za kroženje skozi naslednje barvne kombinacije : Rdeča→ Zelena → Modra → Rdeča in Zelena → Zelena in Modra → Rdeča in Modra → Rdeča, Zelena, Modra → Rdeča
Način preskok barv	Pritisnite + ali – za nastavitev hitrosti
Način pojemanje barv	Pritisnite + ali – za nastavitev hitrosti

DMX Delovanje

Priključiti enoto na DMX krmilnik ali pa jo vstavite v DMX verigo preko DMX kabla in nastavite začetni naslov preko DIP stikal.

Enota ima 6 DMX kanalov, ki so dodeljeni na naslednji način:

Kanal	**Vrednost**	**Opis**
CH1	0	Brez funkcije
	1-255	Emisija dima
CH2	0	Izbor barv. Kanali 3, 4 in 5 so aktivni
	1-127	Bravni preskok, počasi - hitro

	128-255	Pojemanje barv, počasi - hitro
CH3	0-255	Rdeča, temno - svetlo
CH4	0-255	Zelena, temno - svetlo
CH5	0-255	Modra, temno - svetlo
CH6	Reset	Ponastavitev

Vrednosti na DIP stikalih

DIP	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**
Vrednost	1	2	4	8	16	32	64	128	256

DMX naslovi več enot zaporedno vezanih

Položaj na DIP stikalu	1	1+5	1+6	1+5+6	1+7	1+5+7	1+6+7	1+5+6+7	1+8	1+5+8	1+6+8	1+5+6+8
Položaj enote v DMX verigi	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Pozor:

- Prosimo, upoštevajte vsa obvestila o uporabi, varnosti in popravili, da bi preprečiili električni udar in ohranili odličen efekt.
- Pazite na čistočo.
- Samo za notranjo uporabo.
- Napajanje mora biti enako kot je navedeno na napravi.
- Napravo postavite v vodoravni položaj in ne nagibajte ali položite z glavo navzdol.
- Izvlecite vtič po uporabi.
- Enota ni vodotesna.
- V primeru potrebe po popravilu, se obrnite na distributerja ali usposobljeno osebo za popravilo.
- Pokvarjen omrežni kabel lahko nadomesti le strokovnjak. Nevarnost električnega udara!
- Ne puščajte embalažni material, da leži okoli malomarno, saj lahko postane vir nevarnosti za otroke, ki se igrajo z njim.
- Predpise za preprečevanje nesreč in predpisih poklicnih združenj delodajalcev bi bilo treba upoštevati pri komercialnih institucijah.
- Če niste prepričani o pravilni povezavi ali če se pojavi nekaj kar ni v navodilih za uporabo, ne oklevajte in se obrnite na podporo ali strokovnjaka po vaši izbiri. Posvetujte se s strokovnjakom, če ste v dvomih o načinu delovanja ali varnosti izdelka.
- Z napravo lahko upravljajo samo odrasli. Hraniti izven dosega otrok in med delovanjem bodite še posebej pozorni.
- Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali pomanjkanja izkušenj in znanja, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje glede uporabe aparata oseba, odgovorna za njihovo varnost.
- Otroke je potrebno nadzorovati, da se prepričate, da se ne igrajo z aparatom.
- Ne pršite direktno v ljudi, in daleč od ognja.
- Temperatura razpršilca, je zelo visoka, tako da ohranite prostor med napravo in drugimi stvarmi več kot

300cm.(40^{0}C—80^{0}C)

- Napravo postavite na dobro prezračevanem mestu in ne prekrivajte prezračevalnih odprtnin, da se zagotovi ustrezno hlajenje. Ohranite razdaljo najmanj 1m okrog enote, da se zagotovi ustrezno hlajenje.
- Naprava ne sme biti izpostavljena kapljanju ali brizganju, in da ne sme biti nobenih predmetov, napolnjenih z vodo, kot so vaze, na napravi.
- Ne ovirajte ventilatilatorskih odprtin za zračenje, s predmeti, kot so časopisi, prti, zavese, itd.
- Ne postavljajte naprave katere proizvajajo toploto ali odprti ogenj, kot so sveče na enoto.
- Enoto uporabljajte le v zmernih podnebjih
- Ne dodajajte užigalnih tekočine, kot so nafta, plin, parfumi in itd v napravo za meglo.
- Bodite pozorni na vse znake obvestila in navodila za vse naprave.
- Prosimo uporabiti visoko kakovostne tekočine za meglo. Zaradi slabe kakovosti tekočine za meglo lahko pride do eksplozijo ali pršenja olja.
- Pogosto preveriti, ali je dovolj tekočine za meglo.
- Odstranite vso tekočino za meglo pred prevozom ali pošiljanjem.
- Tekočino za meglo ne konzumirajte sicer takoj obiskati zdravnika. Uporabite čisto vodo za pranje kožo in oči, če se dotaknete tekočine za meglo.

Popravila:

- Prosimo očistite napravo za meglo za preprečitev škode rezervnih delov in zmanjševanja stroškov popravila.
- Ne puščajte napravo za meglo umazano. Zaprite pokrovček tekočine po dolivanju tekočino za meglo.
- Po približno 40 ur neprekinjene uporabe, uporabite 80% destilirane vode in 20% kisa za čiščenje umazanije v ognjevzdržnih ceveh.
- Razstavite usta razpršilca in uporabite kis, da ga očistite, da bi pospešili ogrevanje.
- Reequip usta pršilca ko se ohladi, in dodamo tekočino za meglo za naslednjo uporabo.

Drugo:

- Redno čistite, da podaljšate življenjsko dobo naprave.
- Uporabljajte suhe krpe za čiščenje naprave in hraniti v suhem, medtem ko ne uporabljate.
- Napravo izključite iz električnega omrežja pred čiščenjem, ponovnim polnjenjem rezervoarja, zamenjavo varovalke, popravilom ali pred kakršno koli drugim vzdrževanjem.

Tehnični podatki:

- Temperaturno-nadzorovani grelni element 900W
- Čas ogrevanja (minut) : 5 - 7 min
- Volumen dima na minuto : 50m³
- Neprekinjena uporaba max. : 2mn
- Kapaciteta posode : 1 litre
- LED : 6 x 3W 3-V-1 RGB LED's
- Dimenzije: L410 x W250 x H230mm
- Napajanje : 220 - 240V AC, 50/60Hz~
- Teža: 3kg

POMEMBNO OPOZORILO: Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinjske odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do reciklažnega centra. Vprašajte vaše lokalne oblasti ali svojega prodajalca o nadaljnjem izvajanju.

NL - 900W NEVELMACHINE MET 6 LED's

Réf. : LSM900LED

Lees deze handleiding aandachtig door et volg de instructies om gevaar of schade door fout gebruik te vermijden.
Bedankt voor de aankoop van deze hoogwaardige IBIZA Light nevelmachine.

Controleer de verpakkingsinhoud:
1. Open het karton en wees zeker dat alle onderdelen volledig zijn. .
2. Controleer het toestel. Indien het toestel beschadigd is neem direct contact met uw dealer op.

Installatie:
1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen bijzonders binnen de mondstuk.
2. Plaats het toestel op een vlakke grond et open de vloeistof tank.
3. Giet hoogwaardige nevelvloeistof op waterbasis in de machine en sluit de tank. Nevelvloeistof van mindere kwaliteit kan de machine beschadigen.
4. Stek de afstandsbediening in het contra op de achterzijde.

PLAATSEN
Plaats het toestel op een waterpasse vlakte. Niet het toestel hellen of omdraaien. Laat tenminste 1m vrije ruimte om de machine.

RIGGING (SUSPENSION)
Het is belangrijk nooit de fan of de openingen te verstoppen.
Kies een montageplaats waar u gemakkelijk de tank kunt bereiken.
Gebruik altijd veiligheidskabel.
Toestel voor regen, vochtigheid, extreme temperaturen of beperkte ventilatie beschermen.
Indien het netsnoer of het apparaat beschadigd is, zal het alleen van een vakman gerepareerd worden.
Wees zeker dat de installatieplaats stabiel is alvorens u het toestel installeert. Wanneer u het toestel ophangt, verzeker je zich dat het niet van de truss kan vallen..

Vervanging van de zekering
Let op! Ontkoppel het toestel van het lichtnet en vervang de zekering alleen door een identieke met dezelfde specificaties. Verwijder de schroef van de zekeringshouder, verwijder de zekering en plaats een nieuwe. Sluit de houder en draai de schroef per hand vast. Sluit het toestel opnieuw op het lichtnet aan.
Waarschuwing: Bij normale werking kan de behuizing een temperatuur van 60°C bereiken.

<u>Ontkoppeling van het net</u>
Indien het toestel via het stopcontact wordt uitgeschakeld, moet de contactdoos altijd gemakkelijk bereikbaar zijn

Bediening
1. Sluit het netsnoer op een stopcontactdoos met randaarde aan en de machine begint op te warmen.

2. Wacht 5-7 minutes totdat de machine de werkingstemperatuur bereikt heeft.
   Druk de « S » toets op de afstandsbediening en de machine produceert nevel. De led's lichten in verschillende kleuren op. Voor veiligheidsreden werkt de pomp alleen wanneer de machine de werkingstemperatuur bereikt heeft.
3. U kunt de machine op de grond of in de hoogte plaatsen. Nooit de nevel op mensen richten. De machine nooit meer dan 15° kantelen.
4. Controleer regelmatig dat de tank nevel vloeistof bevat. De machine kan beschadigd worden indien ze zonder vloeistof werkt.
5. Indien het nevelvolume minder wordt schakel de machine uit en controleer of nog vloeistof in de tank is. Controleer de zekering, de aansluiting van de bedrade afstandsbediening en de voedingskabel. Indien U het probleem niet kunt oplossen breng de machine naar uw dealer.

6. Afstandsbediening:

Instellingen in LED modus via de afstandsbediening	
S	Nevel productie
M	De led's lichten op. Als u de knop langer dan 2 seconden indrukt gaan de led's uit
Modus keuze	Kort de 'M' toest drukken om door de verschillende modi te lopen: 1-kleur modus → Kleurwissel modus → Kleur fade modus → 1-kleur modus, etc.
1-kleur modus	In 1-ckleur modus druk + of – om volgende kleurkombinaties door te lopen: Rood→ Groen → Blauw → Rood & Groen → Groen & Blauw → Rood & Blauw → Rood, Groen, Blauw → Rood
Kleurwissel modus	Druk + of – om de snelheid in te stellen
Color fade mode	Druk + of – om de snelheid in te stellen

Werking in DMX modus:

Om de machine in DMX modus te gebruiken sluit ze op een DMX controller aan of in een DMX keten via een XLR kabel en stel het startadres via de dip schakelaars in.

De machine heeft 6 DMX kanalen:

Kanaal	**Waarde**	**Omschrijving**
CH1	0	Geen functie
	1-255	Nevel productie
CH2	0	Kleurselectie. De kanalen 3, 4 & 5 zijn actief
	1-127	Kleurwissel, traag naar snel
	128-255	Kleurfade, traag naar snel
CH3	0-255	Rood aan, donker naar helder
CH4	0-255	Groen aan, donker naar helder
CH5	0-255	Blauw aan, donker naar helder
CH6	Reset	Reset

Waarden van de DIP schakelaars

DIP	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**
Waarde	1	2	4	8	16	32	64	128	256

DMX adressen voor meerdere toestellen in serie

Positie van de DIP schakelaars	1	1+5	1+6	1+5+6	1+7	1+5+7	1+6+7	1+5+6+7	1+8	1+5+8	1+6+8	1+5+6+8
Positie van het toestel in de keten	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Let op:

- Volg alle bedienings-, veiligheids- en reparatie instructies om elektrische schokken te vermijden en het toestel in een perfecte toestand te bewaren.
- Reinig het toestel regelmatig
- Alleen voor gebruik binnenshuis
- Controleer dat uw lichtnet de juiste aansluitspanning voor deze machine levert.
- Plaats het toestel op een waterpasse vlakte. Niet het toestel hellen of omdraaien.
- Na gebruik stekker aftrekken.
- Het toestel is niet waterproof. Indien vochtigheid, water of nevel vloeistof in de machine binnendringt, schakel ze direct uit en raadpleeg uw dealer.
- De machine bevat geen verwisselbare onderdelen. Alle reparaties moeten van een ervarene technicus uitgevoerd worden.
- Buiten het bereik van kinderen houden. Het toestel niet onbeheerd in aanwezigheid van kinderen laten.
- Spuit de nevel niet in richting van mensen or open vlammen.
- Het mondstuk wordt erg heet tijdens de werking. Laat tenminste 1m afstand tussen het toestel en andere materialen.
- Plaats de machine in een goed beluchte ruimte. Niet de ventilatieopenen afdekken. Laat tenminste 1m vrije ruimte om de machine. Laat tenminste 3m afstand tussen de machine en ontvlambare materialen.
- Geen ontvlambare vloeistoffen zoals olie, gas, parfum, enz. in de tank bijdoen.
- Gebruik alleen hoogwaardige nevelvloeistof dat van uw dealer aanbevolen wordt. Minderwaardige nevel vloeistof kan de machine beschadigen.
- Controleer regelmatig of genoeg nevel vloeistof binnen de tank is.
- Verwijder alle nevel vloeistof alvorens u de machine transporteert..
- Geen nevel vloeistof drinken. In geval van drinken per ongeluk bel direct een doctor. Bij aanraking met de huid of ogen onmiddellijk met overvloedig water afspoelen en deskundig medisch advies inwinnen.

Specificaties

- 900W verwarmingselement met temperatuurregeling
- Opwarmtijd (minutes): 5-7 mn
- Nevelopbrengst per minuut: 50m³
- Continu werking : 2mn max.
- Tankinhoud: 1 liter
- LED: 6 x 3W RGB LED 3-in-1
- Afmetingen: 410 x 250 x 230mm
- Voeding: 220-240Vac, 50/60Hz
- Gewicht: 3kg

BELANGRIJK: De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recycleren

© Copyright Lotronic 2016

ES – Máquina de humo de 900W con Leds

Ref. : LSM900LED

Lea atentamente el manual de instrucciones y respete todas las instrucciones con el fin de evitar daños y un mal uso.
Queremos agradecerle la compra de este efecto IBIZA Light de alta calidad que le dará una entera satisfacción.

Verificación del contenido:
1. Abra el embalaje y verifique que no falta ninguna pieza.
2. Verifique el aspecto del aparato. Si presenta algún daño, contacte inmediatamente con su vendedor.

Instalación:
1. Retire todos los elementos de embalaje.
2. Ponga el aparato horizontal y abra el tapón del depósito.
3. Rellene el depósito con líquido de humo de alta calidad y vuelva a cerrar el tapón. Un líquido de mala calidad, puede estropear la máquina.
4. Conecte la clavija del mando a distancia en la toma suya posterior.

MONTAJE
Orientación
Instale este equipo únicamente horizontal y asegurándose que tenga suficiente espacio alrededor para que se ventile perfectamente.

RIGGING (SUSPENSIÓN)
Es obligatorio mantener las ranuras de ventilación NO cubiertas. Instale el equipo por medio de un gancho apropiado de tipo « C » o « O ». Ajuste el ángulo del equipo aflojando las dos ruedas e inclinando el equipo. Cuando se encuentre en la posición deseada, vuelva a apretar firmemente las ruedas.
Cuando instale el equipo, elija un lugar accesible que le permita acceder fácilmente a rellenar el depósito y hacer a la maquina el mantenimiento habitual.
Utilice siempre cables de seguridad adecuados al peso del equipo y fijados en un lugar diferente del soporte de la máquina.
Jamás instale el equipo en un lugar expuesto a la lluvia, humedad, cambios constantes de temperatura o ventilación insuficiente.
Si el cable de corriente está dañado, hágalo cambiar por el fabricante o un técnico autorizado, para evitar riesgos de descarga eléctrica o electrocución.

Cambio de fusible
Atención! DESENCHUFE EL EQUIPO DE LA CORRIENTE Y DESPUÉS CAMBIE EL FUSIBLE, ÚNICAMENTE POR UNO DE IDENTICAS CARACTERISTICAS AL ORIGINAL. Retire el tornillo del porta fusibles, cambie el fusible por el nuevo y cierre de nuevo el porta fusible. Vuelva a conectar el aparato a la corriente.
La temperatura exterior del equipo en su funcionamiento normal es de 60°C.

PARADA DE LA MAQUINA

Cuando el cable de corriente o el interruptor de la maquina son utilizados como dispositivo de desconexión, estos han de permanecer fácilmente accesibles.

Funcionamiento:

1. Conecte el cable de corriente a una enchufe con toma de tierra y la maquina comenzará a calentarse.
2. Es necesario esperar el tiempo necesario para que la maquina este lo suficientemente caliente, aproximadamente unos +-10minutos.
   Apriete la tecla « S » del mando; la maquina emite humo (apriete el tiempo necesario) y los leds se iluminaran en diferentes colores. Por seguridad, la bomba no se activará hasta que la maquina este lo suficientemente caliente.
3. Usted puede colocar la maquina en el suelo en alto (Asegurada correctamente). No dirija el humo directamente a las personas. El ángulo de inclinación a de ser inferior a 15°.
4. Verifique frecuentemente si hay suficiente líquido en el depósito., ya que si la maquina funciona en vacío, se estropeara.
5. Si el volumen de humo disminuye, compruebe que hay suficiente líquido dentro del depósito. Si el problema persiste acuda a su vendedor.

Mando a distancia:

Ajustes en modo LED con la ayuda del mando a distancia	
S	Generación de humo
M	Los LED´s se iluminan. Si usted aprieta durante más de dos segundos, los LED´S se apagan
Selección de modo	Una corta pulsación en la tecla 'M' para entrar en los diferentes modos en bucle : Modo unicolor → Modo « salto de color » → Modo « fundido de color » → Modo unicolor, etc.
Modo unicolor	En modo unicolor, ariete en + o – para entrar en bucle las combinaciones de colores siguientes : Rojo → Verde → Azul → Rojo y verde → Verde y Azul → Rojo y Azul → Rojo, Verde, Azul → Rojo
Modo « salto de colores »	Apriete en + o – para ajustar la velocidad de los saltos
Modo « fundido de colores »'	Apriete en + o – para ajustar la velocidad de cambio

Funcionamiento en DMX:

Para utilizar la maquina en modo DMX, es suficiente con conectarla a un controlador DMX o de integrar la maquina en una cadena DMX con la ayuda de un cable XLR y de ajustar la dirección con la ayuda de los DIPSWITCHS.

La máquina posee 6 canales DMX que funcionan de la siguiente manera :

Canal	Valor	Descripción
CH1	0	Sin función
	1-255	Emisión de humo
CH2	0	Selección del color. Los canales 3, 4 & 5 funcionando
	1-127	Saltos de color de lento a rápido
	128-255	Fundido de colores de lento a rápido
CH3	0-255	Rojo encendido, de oscuro a claro
CH4	0-255	Verde encendido, de oscuro a claro
CH5	0-255	Azul encendido, de oscuro a claro
CH6	Reset	Reset

Valores conmutadores DIP

DIP	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**
Valor numérico	1	2	4	8	16	32	64	128	256

Direcciones DMX para más aparatos conectados en serie

Posición de los conmutadores DIP	1	1+5	1+6	1+5+6	1+7	1+5+7	1+6+7	1+5+6+7	1+8	1+5+8	1+6+8	1+5+6+8
Posición del equipo dentro de la cadena	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Atención:

- Respete todas las instrucciones de uso, de seguridad y mantenimiento con el fin de evitar descargas eléctricas y conservar el buen estado del equipo.
- Guarde el equipo limpio.
- Utilización únicamente en interior
- La tensión de alimentación de su enchufe, se ha de corresponder con la de su equipo.
- Coloque la maquina horizontalmente y sin inclinar.
- Desconecte el cable después de su uso.
- La máquina, no es estanca. Si la humedad, el agua o el líquido de humo penetra dentro del equipo, corte inmediatamente la alimentación y contacte con su distribuidor.
- La máquina no contienen ninguna pieza reemplazable por el usuario. Todas las reparaciones deben ser efectuadas por un técnico autorizado.
- Mantener fuera del alcance de los niños. No haga funcionar la máquina, sin vigilancia.
- Mantener los equipos eléctricos fuera del alcance de los niños. Este particularmente atento cunado tenga niños cerca. Los niños no son conscientes del peligro de un aparato eléctrico. Vigile que no toquen la máquina, que no se acerquen a ella y que no introduzcan ningún objeto dentro de ella, ya que les puede provocar una descarga eléctrica.
- No coloque el equipo en una superficie mullida, tal como una alfombra o cama. No obstruya los orificios de ventilación. No entorpezca la circulación de aire con periódicos, papeles o cualquier otro objeto. Si

entorpece la ventilación del equipo, puede provocar un sobrecalentamiento a este equipo.

- Utilice el equipo únicamente en ambientes moderados, no utilizarlo en un ambiente tropical.
- Todas las personas implicadas en el uso, instalación o mantenimiento, deben estar formadas y cualificadas y respetar estas instrucciones de seguridad.
- El cambio del cable de corriente ha de ser efectuado por un técnico autorizado. Riesgo de electrocución!
- No deje el embalaje abandonado ya que constituye un peligro potencial para jóvenes y niños.
- No dirigir el humo hacía las personas o una llama abierta.
- La temperatura del humo, es elevada. Deje un espacio de al menos 100 Cm. Entre la máquina y cualquier objeto.
- Coloque la maquina en un lugar bien ventilado y no obstruya las rejillas de ventilación. Mantenga la maquina alejada al menos 300 Cm de cualquier objeto inflamable.
- No acercar líquidos volátiles tales como el aceite, gas, perfume, etc. a la máquina.
- Respete todas las instrucciones y advertencias colocadas en la máquina.
- Utilice únicamente líquido de humo de gran calidad.
- Si usted ingiere, por accidente, líquido de humo, acuda urgentemente al médico con la etiqueta del líquido, Lávese la piel y los ojos con abundante agua clara si han entrado en contacto con el líquido y después acuda a su médico.
- Limpie regularmente la máquina para evitar daños y reparaciones a la misma.
- Rellene el bidón del líquido, después de cada uso, antes de guardar o dejar de usar la máquina.
- Después de 40 horas de funcionamiento, limpie la boquilla con una mezcla de 80% de agua y 20% de vinagre. (Siempre con la maquina desenchufada y fría).
- Desmonte la boquilla, límpiela con vinagres y hágala hervir. (Siempre con la maquina desenchufada y fría).
- Una vez enfriada la boquilla, móntela de nuevo y rellene el depósito para el próximo uso.
- Limpie la maquina con un paño seco y guárdela seca. Desenchufe la maquina antes de limpiarla, de rellenar el depósito, de cambiar el fusible, de manipularla o hacerle el mantenimiento.
- En los lugares públicos, conviene respetar la reglamentación concerniente a la prevención de accidentes y el código de seguros concernientes a la responsabilidad civil.
- Si usted no está seguro de saber conectar o no entiende algunas de las indicaciones aquí descritas, no dude en pedir consejo a un especialista o a su vendedor.

Características técnicas.

- Calderín de 900W con regulación de temperatura
- Tiempo de calentamiento (minutos) : 5-7 minutos
- Volumen de humo por minuto: 50m³
- Duración Max. de uso continuado: 2 minutos
- Capacidad del depósito: 1 litro
- LED : 6 LED RGB de 3W 3-en-1
- Dimensiones : 410 x 250 x 230mm
- Alimentación : 220-240Vac, 50/60Hz
- Peso: 3kg

NOTA IMPORTANTE: Los productos eléctricos, no deben ser tirados a la basura doméstica. Hágalos reciclar en un lugar indicado para ello. Consulte con las autoridades locales, o su vendedor, la manera y lugar donde poder hacerlo.

PL

Ref.: LSM900LED

Zapoznaj się z instrukcją obsługi przed uruchomieniem i użytkowaniem wytwornicy. Pozwoli to uniknąć uszkodzenia sprzętu oraz wpłynie na bezpieczeństwo pracy.
Dziękujemy za zakup wysokiej jakości efektu oświetleniowego z wytwornicą dymu marki IBIZA Light. Zapraszamy do zapoznania się z instrukcją użytkowania produktu.

Rozpakowywanie oraz sprawdzenie zawartości:

1. Otwórz opakowanie transportowe i upewnij się, że w środku znajdują się wszystkie elementy produktu. W razie braku skonsultuj się z dystrybutorem.
2. Sprawdź stan zewnętrzny urządzenia oraz oceń jakość przewodu zasilającego. W przypadku znalezienia usterki, zniszczeń itp. skontaktuje się ze sprzedawcą.

instalacja:

1. usuń zabezpieczenia transportowe, w szczególności zatyczkę duszy (jeśli występuje).
2. Ustaw płaszczyznę horyzontalną i odkręć korek wlewu płynu.
3. Napełnij zbiornik wysokiej jakości płynem do wytwornic dymu po czym zakręć korek zbiornika.
4. Umieść wtyczkę przewodu pilota zdalnego sterowania w gnieździe na tylnej obudowie.

ODŁĄCZANIE URZĄDENIA

W przypadku gdy przewód zasilania pełni rolę ostatniego wyłącznika upewnij się, że jest łatwo dostępny i nie ma problemów z dotarciem do wtyczki zasilania.

ZAMOCOWANIE

Kierunek pracy

urządzenie może pracować jedynie horyzontalnie bez możliwości skierowania dyszy całkiem w dół.

PODWIESZANIE

Istotnym jest aby przy podwieszeniu nie zasłaniać wentylatora nawiewu. Zamocuj urządzenie w odpowiedniej pozycji za pomocą odpowiedniej, pasującej klamry typu “C” lub “O”.
Przy wyborze miejsca instalacji, należy wziąć pod uwagę łatwy dostęp do napełniania zbiornika i rutynowej konserwacji. Należy zawsze stosować przewody ochronne oraz linki zabezpieczające.
Nigdy nie należy montować wytwornicy w miejscach, gdzie urządzenie zostanie wystawione na działanie deszczu, wysokiej wilgotność, dużych zmian temperatury lub ograniczonej wentylacji. Jeśli zewnętrzny elastyczny kabel lub przewód tego urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub przedstawiciela jego serwisu lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

Wymiana bezpiecznika:

Uwaga: Odłącz urządzenie od zasilania przed wymianą bezpiecznika. Zastosuj bezpiecznik o takich samych wartościach. Ręcznie odkręć oprawę bezpiecznika, usuń spalony bezpiecznik oraz zamień na nowy tego samego typu. Przykręć z powrotem obudowę bezpiecznika. Podłącz przewód zasilania.

Temperatura pracy nie powinna przekraczać 60 stopni.

Użytkowanie:

1. Podłącz wtyczkę do gniazda z uziemieniem. Wytwornica rozpocznie podgrzewanie i pracę.
2. Należy poczekać kolka minut (do 10 minut) dopóki maszyna się nie rozgrzeje.
   Wciśnij przycisk “S”. Maszyna rozpocznie wypuszczać dym a diody LED zaczną . Dla bezpieczeństwa pompka działa jedynie kiedy maszyna jest podgrzana.
3. Urządzenie może być podwieszone (dzięki uchwytowi) lub ustawione na ziemi.
4. Sprawdzaj stan płynu. Praca pompki bez odpowiedniej ilości płynu może spowodować uszkodzenie maszyny.
5. Jeśli płyn jest na wykończeniu to maszyna zaczyna wydawać dziwny dźwięk. Wyłącz maszynę i sprawdź poziom płynu. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany i będzie się powtarzał oddaj maszynę do serwisu.

6. Remote Control:

Settings in LED mode via the remote control	
S	Smoke emission
M	The LEDs light up. When you press the button for more than 2 seconds, the LEDs go off.
Mode selection	Short press on the ‘m’ button to cycle through the different modes : 1-color mode → Color skip mode → Color fade mode → 1-color mode, etc.
1-color mode	In 1-color mode, press + or – to cycle through following color combinations : Red→ Green → Blue → Red & Green → Green & Blue → Red & Blue → Red, Green, Blue → Red
Color skip mode	Press + or – to set the speed
Color fade mode	Press + or – to set the speed

DMX użytkowanie

Podłącz urządzenie do sterownika DMX lub włącz do łańcucha DMX z innymi urządzeniami ustawiając za pomocą mikro przełączników DIP odpowiedni adres.

Urządzenie posiada 6 kanałów DMX rozlokowanych w następujący sposób:

Channel	**Value**	**Description**
CH1	0	No function
	1-255	Smoke emission
CH2	0	Color selection. Channels 3, 4 & 5 are active
	1-127	Color skip, slow to fast
	128-255	Color fade, slow to fast
CH3	0-255	Red on, dark to light
CH4	0-255	Green on, dark to light
CH5	0-255	Blue on, dark to light
CH6	Reset	Reset

Wartości przełączników DIP

DIP	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**
Wartość	1	2	4	8	16	32	64	128	256

DMX – pozycje przełączników DIP w szeregu urządzeń

Pozycja przełącznika DIP	1	1+5	1+6	1+5+6	1+7	1+5+7	1+6+7	1+5+6+7	1+8	1+5+8	1+6+8	1+5+6+8
Pozycja przełącznika DIP w łańcuchu DMX	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

UWAGA:

- Zastosuj się do poniższych wskazówek dla uniknięcia porażenia prądem, bezpieczeństwa pracy i utrzymania odpowiedniego stanu technicznego.
- Utrzymuj w czystości.
- Wyłącznie do zastosowań wewnętrznych..
- Utrzymuj w pozycji horyzontalnej i nie dopuszczaj do pozycji umieszczenia dyszy całkowicie w dół.
- Odłącz od zasilania gdy urządzenie nie pracuje.
- Urządzenie nie jest wodoodporne. Skontaktuj się z dystrybutorem w przypadku dostania się do urządzenia wody lub płynu do układu elektrycznego.
- W wytwornicy dymu nie znajdują się żadne części zamienne. Jeśli musisz je wymienić, proszę skontaktuj się z serwisem.
- Przy uszkodzeniu przewodu zasilającego wymieniony on może być jedynie przez doświadczonego serwisanta.
- W placówkach sprzedaży urządzenia powinny być przestrzegane zasady BHP
- Jeśli nie jesteś pewny co do prawidłowego połączenia lub jeśli pojawiają się pytania, na które odpowiedzi nie są udzielane w instrukcji obsługi, proszę nie wahaj się skontaktować z obsługą sklepu lub specjalistą zajmującym się produktem. Skontaktuj się ze specjalistą jeśli masz wątpliwości co do działania lub bezpieczeństwa produktu.
- Przeznaczone do użytku przez dorosłych. Chronić przed dziećmi.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem .
- Nie dopuszczaj do emisji dymu bezpośrednio na ludzi.
- Uwaga. Temperatura dyszy jest bardzo wysoka, a więc odległość od innych przedmiotów wynosić powinna nie mniej niż 300cm. (40^0C—80^0C).
- Nie ograniczaj wentylacji. Zachowaj dystans min. 1 metra od kolejnego urządzenia.

- Nie narażaj na kontakt z zewnętrznymi płynami, wilgotnymi środkami i przedmiotami.
- Nie ograniczaj wentylacji materiałem oraz innymi przedmiotami.
- Nie stawiaj w pobliżu źródeł ciepła, ognia itp.
- Jednostka może być użytkowana jedynie w umiarkowanym klimacie.
- Nie dodawaj olejów, gazów, środków chemicznych do zbiornika.
- Zwracaj uwagę na wszystkie znaki i oznaczenia dotyczące bezpieczeństwa.
- Używaj jedynie płynów wysokiej jakości.
- Sprawdzaj poziom płynu w trakcie użytkowania.
- Wylej płyn ze zbiornika na czas transportu.
- Produkt nie nadaje się do spożycia. W przypadku dostania się do przewodu pokarmowego skonsultuj się. niezwłocznie z lekarzem. W przypadku kontaktu ze skóra i oczami przemyj wodą.

Naprawa i serwis:

- Maszyna powinna być regularnie przeczyszczana aby pozbawić ją usterek I wydłużyć żywotność.
- Nie dopuszczaj do zanieczyszczenia maszyny I zapchania dyszy. Zakręć zbiornik po uzupełnieniu płynu.
- Po około 40 użyciach użyj 80% wody oraz 20% octu dla oczyszczenia brudu w pompce i dyszy.
- Oczyść za pomocą wody z octem dysze przed podgrzaniem wytwornicy.

.

Pozostałe:

- Czyszczenie i konserwacja odbywać się powinny regularnie co wydłuży czas żywotności .
- Używaj suchych tkanin i materiałów do czyszczenia.
- Odłącz urządzenie od zasilania w trakcie czyszczenia i konserwacji

Specyfikacja techniczna:

- Termicznie kontrolowany element grzewczy 900W
- Czas podgrzewania (minutes) : 5-7 min
- Wydajność : 50m³
- Ciągły czas pracy. : 2mn
- Pojemność zbiornika : 1 litre
- LED : 6 x 3W 3-IN-1 RGB LEDs
- Wymiary: L410 x W250 x H230mm
- Zasilanie : 220-240Vac, 50/60Hz
- Waga: 3kg

Produkty elektryczne nie mogą być utylizowane wraz z odpadami domowymi, po wyeksploatowaniu urządzenia proszę skierować je do recyklingu.

PT - 900W Máquina de Nevoeiro com LEDs 900W

Ref.: LSM900LED

Leia atentamente este manual e siga as instruções de modo a evitar qualquer perigo ou dano causado por uma utilização negligente.

Remova o conteúdo e verifique:

1. Abra a caixa e verifique se todas as peças estão contidas na lista de especificações.
2. Verifique a aparência da máquina e da alimentação.

Instalação:

1. Retire todos os conteúdos, especialmente a boca de emissão.
2. Coloque na posição horizontal e abra a tampa do deposito.
3. Adicione o líquido de alta qualidade na máquina e aparafuse a tampa do deposito. Líquido de má qualidade poderá danificar equipamento.
4. Insira a ficha do controlo remoto ficha na parte traseira da máquina.

DESLIGAMENTO DE DISPOSITIVO

O dispositivo de desligamento deve estar sempre acessível, onde a ficha de alimentação ou conector de equipamentos é usado como o dispositivo de desligamento.

MONTAGEM

Orientação

Este dispositivo só pode ser montado na posição horizontal e com ventilação adequada na área.

RIGGING

Nunca deverá obstruir a ventoinha ou aberturas de ventilação. Montar a instalação em uma posição nivelada usando um gancho adequado do tipo "C" ou "O".

Ao selecionar o local de instalação, deverá ter em consideração a facilidade de acesso para encher o deposito e para manutenção de rotina.

Cabos de segurança devem ser sempre utilizados.

Nunca monte em locais onde o equipamento será exposto à chuva, humidade elevada, mudanças extremas de temperatura ou ventilação restrita.

Se o cabo flexível externo ou o cabo do aparelho estiver danificado, o mesmo deverá ser substituído exclusivamente pelo fabricante ou o seu agente de serviço ou um técnico reconhecido.

.

Substituição de Fusível:

AVISO: Desligue o cabo de alimentação antes de substituir um fusível e substitua sempre com o mesmo tipo de fusível.

Retire o porta-fusível do seu alojamento, retire o fusível danificado e substitua por um com exactamente o mesmo tipo de fusível. Aperte o suporte do fusível de volta em seu lugar e volte a ligar a alimentação.

A temperatura da superfície exterior em condições de estado estacionário é de 60 ℃ .

Operação:

1. Ligue o cabo de alimentação à tomada de energia com a linha terra. A máquina irá iniciar o aquecimento.
2. Terá de esperar algum tempo (cerca de 10 minutos) até que a máquina aqueça o suficiente.
Pressione o "S" no controlo remoto. A máquina irá pulverizar nevoeiro e os LEDs acendem em cores diferentes. Pressione-o, de acordo com a necessidade. Por razões de segurança, a bomba só vai funcionar quando a máquina estiver suficientemente quente.
3. Pode configurar a máquina em um lugar alto (com suporte) ou no chão. Não pulverizar nevoeiro para as pessoas diretamente e o ângulo de inclinação deve ser inferior a 150º.
4. Verifique com frequência se há líquido de nevoeiro suficiente na máquina. A operação sem líquido poderá danificar a máquina.
5. Se o nevoeiro é pequeno, tem ruído ou não tem nenhuma névoa, desligue o equipamento, verifique o depósito, fusível, ligação do controlo remoto e cabo de alimentação. Se o problema não for resolvido depois de verificar estas peças, pare a verificação e envie o equipamento de volta ao distribuidor para reparação.

6. Remote Control:

Settings in LED mode via the remote control	
S	Smoke emission
M	The LEDs light up. When you press the button for more than 2 seconds, the LEDs go off.
Mode selection	Short press on the 'm' button to cycle through the different modes : 1-color mode → Color skip mode → Color fade mode → 1-color mode, etc.
1-color mode	In 1-color mode, press + or – to cycle through following color combinations : Red→ Green → Blue → Red & Green → Green & Blue → Red & Blue → Red, Green, Blue → Red
Color skip mode	Press + or – to set the speed
Color fade mode	Press + or – to set the speed

Operação DMX

Ligue a unidade a um controlador DMX ou adicione a uma cadeia DMX através do cabo DMX e configure o endereço de iniciação através de interruptores DIP.

A unidade contem 6 canais DMX:

Channel	**Value**	**Description**
CH1	0	No function
	1-255	Smoke emission
CH2	0	Color selection. Channels 3, 4 & 5 are active
	1-127	Color skip, slow to fast
	128-255	Color fade, slow to fast
CH3	0-255	Red on, dark to light
CH4	0-255	Green on, dark to light
CH5	0-255	Blue on, dark to light
CH6	Reset	Reset

Valor dos interruptores DIP

DIP	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**
Valor	1	2	4	8	16	32	64	128	256

Endereços DMX para varias unidades ligadas em serie

Posição dos interruptores DIP	1	1+5	1+6	1+5+6	1+7	1+5+7	1+6+7	1+5+6+7	1+8	1+5+8	1+6+8	1+5+6+8
Posição da unidade na cadeia DMX	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Atenção:

- Siga todos os avisos sobre a operação, segurança e reparação de modo a evitar electrocussão e manter o efeito excelente.
- Mantenha limpo
- Somente para uso interno.
- A energia deve ser a mesma que a do local.
- Coloque na posição horizontal e não incline ou coloque na posição vertical.
- Desligue da tomada após a utilização.
- A unidade não é à prova de água e se houver algum tipo de humidade, água ou líquido de nevoeiro, desligue da corrente o mais breve possível.
- Não existem peças no interior da máquina. Se precisar de reparação, entre em contato com o distribuidor ou procure profissionais para reparação.
- Cabos de alimentação com defeito só podem ser substituídos por especialistas pois existe o perigo de choque!
- Não deixe o material de embalagem espalhado, já que se poderá tornar numa fonte de perigo para crianças.
- Os regulamentos de prevenção de acidentes e os regulamentos da associação de seguro de responsabilidade dos empregadores devem ser observados em instituições comerciais.
- Se não tem certeza sobre a ligação correcta ou se surgirem questões que não são respondidas pelas instruções de funcionamento, não hesite em contactar suporte técnico ou um especialista de sua escolha.
- Manter fora do alcance das crianças e estar particularmente atento durante a operação.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidade física reduzida, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas.
- Não pulverizá-lo em direcção a pessoas e manter longe do fogo.
- A temperatura do pulverizador é muito elevada e deverá manter o espaço entre a máquina e outros objectos a uma distância superior a 300 centímetros. (400C -800C)
- Coloque o aparelho num local bem ventilado e não cubra os buracos de ventilação para garantir o arrefecimento eficaz. Mantenha uma distância mínima de 1m ao redor da unidade para garantir a refrigeração adequada.

- O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos e objectos cheios de líquidos,
- Não obstrua as aberturas de ventilações ou as ventoinhas com objetos.
- Não coloque dispositivos geradores de calor ou fogo sobre a unidade.
- A unidade só deve ser usada em climas moderados
- Não adicione líquido de isqueiro, como petróleo, gás, perfumes à unidade.
- Preste atenção a todas as instruções de operação e avisos de sinal em todas as máquinas.
- Use apenas o líquido nevoeiro de alta qualidade recomendado pelos distribuidores. O líquido de má qualidade poderá provocar explosão ou derramamento.
- Retire todo o líquido de neveiro do depósito antes do transporte do equipamento.
- Não deverá ingerir líquido nevoeiro, caso contrário deve consultar um médico imediatamente. Use água limpa para lavar a pele e os olhos, se entrar em contacto físico directo.

Reparação:

- Limpe a máquina de modo a evitar o dano de peças de reposição e diminuir a taxa de reparação.
- Não deixe que a máquina se torne suja. Feche a tampa do depósito apos adicionar líquido nevoeiro.
- Após cerca de 40 horas de uso contínuo, utilize 80% de água destilada e 20% de vinagre para limpar a sujidade na tubulação.
- Desmonte a boca de spray e use vinagre para limpeza de resíduos antes do aquecimento.
- Volte a montar a boca e depois proceda à pulverização fria e adicione líquido de nevoeiro para a próxima utilização.

Outros:

- Limpe regularmente para aumentar a vida útil da máquina.
- Use panos secos para limpar.
- Desligue a máquina da corrente eléctrica antes de limpar, encher o tanque, trocar o fusível, reparar ou fazer qualquer outro tipo de manutenção.

Parâmetros Técnicos:

- Elemento de controlo de temperatura de 900W
- Tempo de aquecimento (minutos): 5-7 min
- Volume por minuto: 50m³
- Uso contínuo: 2 minutos
- Deposito: 1 litro
- LED: 6 x LEDs de 3W 3-em-1 RGB
- Dimensões: L410 x W250 x H230mm
- Voltagem: 220-240Vac, 50/60Hz
- Peso: 3kg

NOTA IMPORTANTE: Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

Imported from China by:

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme 11
B - 1480 SAINTES

CE

EC Declaration of Conformity

Hereby we,

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:

Trade name:	ibiza
Product name:	SMOKE MACHINE WITH REMOTE CONTROL
Type or model:	LSM900W – LSM1200W – LSM1500W – LSM900LED – FOG-BUBBLE MACHINE

Conforms to the essential requirements of the:

LVD directive 2006/95/CE and RTTE directive 1999/5/EC

Based on the following specifications applied:

Safety :	EN60950-1 : 2006 + A11 : 2009 + A1 : 2010 + A12 : 2011 + A2 : 2013
Health :	EN62479 : 2010
EMC :	EN301 489-1 V1.9.2
	EN301 489-3 V1.6.1
Radio :	EN300 220-1 V2.4.1
	EN300 220-2 V2.4.1

Place and date of issue: Saintes (Belgium), on 19/04/2016

AKBAR Guive
Technical Manager

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com

Déclaration CE de Conformité

Nous, LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:

Marque: ibiza

Désignation commerciale: MACHINE A FUMEE AVEC TELECOMMANDE SANS FIL

Type ou modèle: LSM900W – LSM1200W – LSM1500W – LSM900LED – FOG-BUBBLE MACHINE

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de :

Directive LVD 2006/95/CE - Directive R&TTE 1999/5/CE

Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

Sécurité :	EN60950-1 : 2006 + A11 : 2009 + A1 : 2010 + A12 : 2011 + A2 : 2013
Health :	EN62479 : 2010
CEM :	EN301 489-1 V1.9.2
	EN301 489-3 V1.6.1
Radio :	EN300 220-1 V2.4.1
	EN300 220-2 V2.4.1

Fait à Saintes (Belgique), le 19/04/2016

LOTRONIC SA

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com